

Multimedia Mode instructions:

When you switch on the amp, the USB reader / Bluetooth receiver is switched off and the light is off.

Bluetooth Mode: (audio BLUETOOTH) if there is no USB pendrive inserted, push any button to activate Bluetooth mode connecting device Gipsy 2x8. Flash light indicate a successful pairing. You can drive your Bluetooth device with the "PREV" "NEXT" buttons. If you push shortly the mode button you will pause the reproduction and the LED light will be fixed. If there is a USB pendrive inserted Bluetooth can be activated by pressing MODE button.

USB reader mode: (audio MUSIC) it switch on automatically when inserting a USB pendrive. You can drive the reproduction with the "PREV" "NEXT" buttons. If you push shortly the MODE button you will pause the reproduction.

USB recording: (audio RECORD) with a USB pendrive inserted, long press the MODE button to enter record function. Push shortly the MODE button to start recording (LED flash) and push again to pause (LED flash slowly). Double click the MODE button to save the audio file (LED stop flashing). To listen the recorded files, press MODE button up to listen MUSIC. Then, to enter the record folder, press AT SAME TIME button V+ and V-. Record files will be reproduced in sequence or you can use the buttons < or > to select the files.

Istruzioni sulle funzioni dell'area multimediale:

All'accensione dell'amplificatore, il lettore USB / ricevitore Bluetooth è spento e il Led è spento.

Modalità Bluetooth: (audio BLUETOOTH) se non è inserita alcuna chiave USB, premere qualsiasi pulsante per attivare la modalità Bluetooth che permette di collegare un dispositivo alla Gipsy 2x8. Il LED lampeggiante indica un accoppiamento riuscito. Puoi comandare il tuo dispositivo Bluetooth con i pulsanti "PREV" "NEXT". Se si preme brevemente il pulsante MODE, si interrompe la riproduzione e il LED non lampeggia più. Se c'è una chiavetta inserita, la funzione Bluetooth si può attivare premendo il tasto MODE.

Modalità lettore USB: (audio MUSIC) si attiva automaticamente quando si inserisce una chiave USB. Legge i file WAV e Mp3. È possibile gestire la riproduzione con i pulsanti "PREV" "NEXT". Se si preme brevemente il pulsante MODE, si interrompe la riproduzione e il LED non lampeggia più e rimane fisso.

Registrazione USB: (audio RECORD) con una chiave USB inserita (tassativamente tipo 3.0 altrimenti la velocità di scrittura non è sufficiente), premere a lungo il pulsante MODE per accedere alla funzione di registrazione. Premere brevemente il pulsante MODE per avviare la registrazione (LED lampeggiante) e premere nuovamente per mettere in pausa (il LED lampeggia lentamente). Fare doppio clic sul pulsante MODE per salvare il file audio (il LED smette di lampeggiare). Per riprodurre i brani registrati, premere il tasto MODE fino a sentire l'audio MUSIC. Premere poi CONTEMPORANEAMENTE i tasti V+ e V- per accedere alla cartella delle registrazioni. I brani verranno riprodotti in sequenza salvo diverse istruzioni con i pulsanti > e <.

Instructions sur les fonctions du domaine multimédia:

Lorsque l'amplificateur est allumé, le lecteur USB / récepteur Bluetooth est éteint et la lumière est éteinte.

Mode Bluetooth: (audio BLUETOOTH) si aucune clé USB n'est insérée, appuyez sur n'importe quel bouton pour activer le mode Bluetooth qui connecte l'appareil comme Gipsy 2x8. La LED clignotante indique un couplage réussi. Vous pouvez contrôler votre appareil Bluetooth avec les boutons "PREV" "NEXT". Si vous appuyez brièvement sur le bouton MODE, la lecture s'arrête et le LED ne clignote plus. Si une clé USB est insérée, en pressant le bouton MODE vous pouvez activer la fonction Bluetooth.

Mode lecteur USB: (Audio MUSIC) la reproduction parte automatiquement lorsqu'une clé USB est insérée. Vous pouvez gérer la lecture avec les boutons "PREV" "NEXT". Si vous appuyez brièvement sur le bouton MODE, la lecture s'arrête et le LED ne clignote plus.

Enregistrement USB: (Audio RECORD) Avec une clé USB insérée (doit être 3.0), appuyez longuement sur le bouton MODE pour accéder à la fonction d'enregistrement. Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour commencer l'enregistrement (la LED clignote) et appuyez à nouveau pour faire une pause (la LED clignote lentement). Double-cliquez sur le bouton MODE pour enregistrer le fichier audio (la LED arrête de clignoter). Pour lire les pistes enregistrées, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que vous entendiez le son MUSIC. Appuyez ensuite simultanément sur les touches V+ et V- pour accéder au dossier des enregistrements. Les pistes seront lues dans l'ordre, sauf indication contraire, avec les boutons > et <.



Battery Powered Portable Amplifier



Owner's manual

Manuale d'uso

Manuel utilisateur

Gipsy 2x8

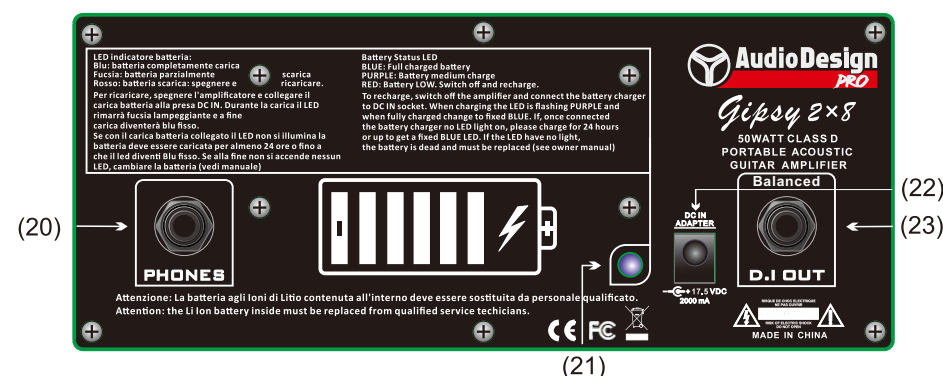
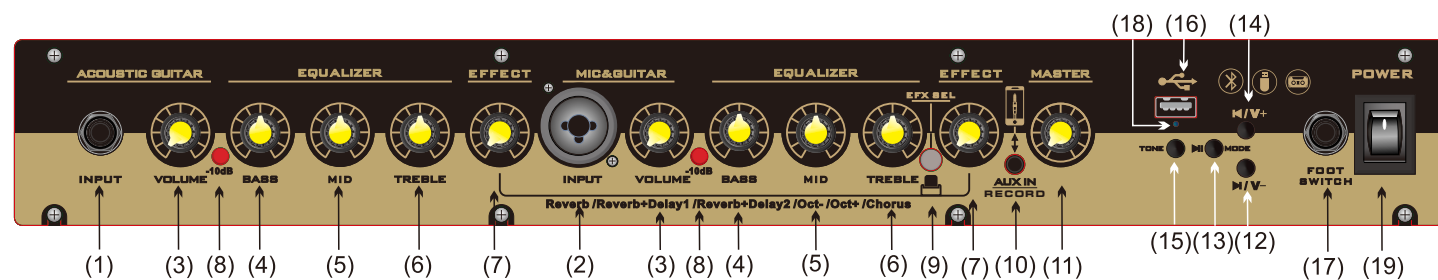


Presentazione

Complimenti per aver scelto un amplificatore per chitarra della serie **Gipsy**. Si tratta di un prodotto di ultima generazione con prestazioni generose che grazie alla batteria, integrata all'interno, consente la massima versatilità e flessibilità di utilizzo.

Caratteristiche generali:

- * Portatile a batteria agli Ioni di Litio (durata di funzionamento 8-10 ore).
- * Bluetooth per collegarsi a un computer portatile, smartphone, tablet o lettore Mp3.
- * Lettore USB per file musicali in formato MP3 e WAV.
- * Registratore su chiavetta USB in formato WAV.
- * Ch1, Ingresso bilanciato per chitarra acustica con regolazione di Alti, Medi, Bassi ed Effetto.
- * Ch 2, Ingresso sbilanciato per chitarra elettrica, tastiere o microfono con regolazione di Alti, Medi, Bassi ed Effetto.
- * Possibilità di attenuazione rapida (- 10 dB) del livello dei canali Ch1 e Ch2
- * Ch3, Ingresso mini jack 3,5 mm per collegare una sorgente esterna (computer, smartphone, tablet o lettore MP3)
- * Carica batterie esterno 17,5 VDC - 2A (il positivo è il polo centrale)
- * Flangia per stativo
- * Inclinazione tipo monitor da palco
- * Maniglia per il trasporto
- * Amplificatore in classe D 50W RMS - 100W Max
- * Misure: LxAxP: 47 x 25 x 23 cm
- * Peso: 6.25 Kg



Connexions et réglages:

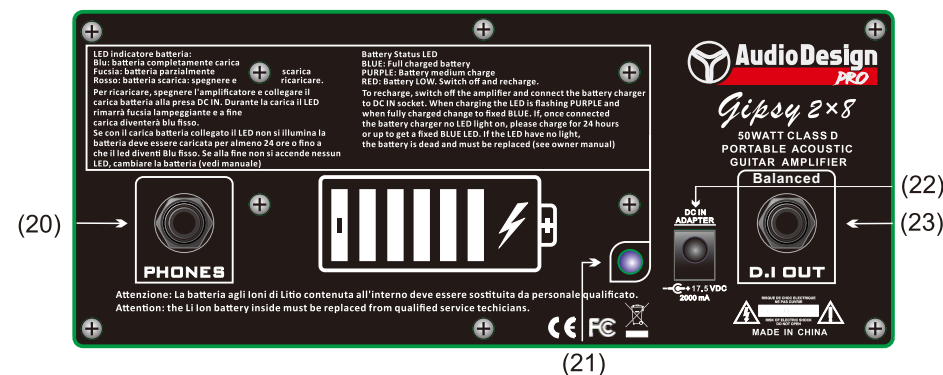
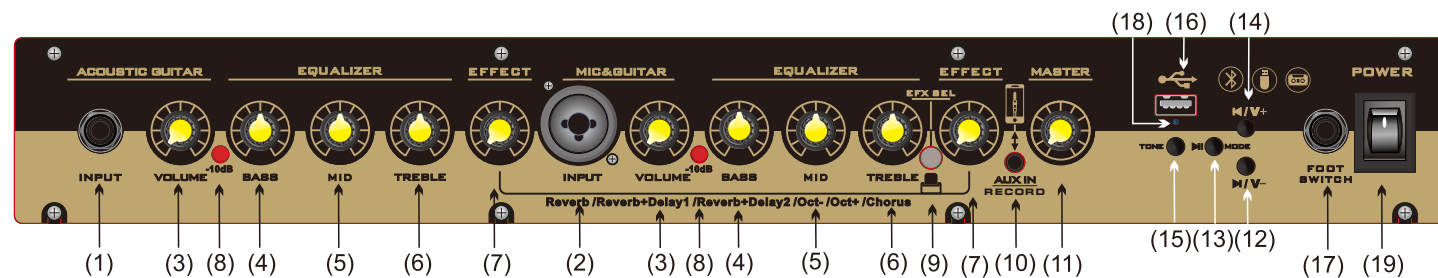
- Entrée Ch 1: ACOUSTIC GUITAR - Jack équilibré, impédance 10 Kohm
- Entrée CH2: MICRO ou INSTRUMENTS - XLR ou Jack déséquilibré, impédance 1 Kohm
- Volume Ch 1 et Ch2
- Bass: réglage des basses sur Ch 1 et Ch2 - 60 Hz +/- 15 dB
- Moyen : réglage des moyens sur Ch 1 et Ch2 - 1500 Hz +/- 15 dB
- High: réglage des aigus sur Ch 1 et Ch2 - 10 KHz +/- 15 dB
- Effect réglage de l'intensité des effets sur Ch 1 et Ch 2
- Bouton per réduire -10 dB le signal sur Ch1 et Ch2
- EFX Sel : bouton pour choisir l'effet désiré. A chaque allumage l'appareil offre l'effet REVERB. En poussant le bouton, en séquence, on peut avoir : Reverb+Delay1 / Reverb+Delay2 / Oct - / Oct + / Chorus.
- Entrée Ch 3 AUX IN/RECORD: Jack 3,5 stéréo avec 3 ou 4 connections. Si a 4 connexions on peut enregistrer sur smartphone.
- Master: réglage du volume général de l'amplificateur
- V-: Une pression courte à la fonction " suivante " et une pression longue réduit le volume
- Mode: Une pression courte met en pause la reproduction, une pression longue permet de choisir entre USB/Bluetooth et enregistrement. Disponibles avec clé USB insérée.
- V+: Une pression courte à la fonction " précédent ", une pression longue augmente le volume
- Tone: Par ce bouton on peut choisir 5 présélection acoustiques ou bien une reproduction naturelle.
- Porte USB: Insérer une clé USB ou bien utiliser comme prise pour alimenter à 5V un appareil extérieur. (Naturellement cette fonction réduit la durée de la batterie)
- Foot Switch : vous permet de sélectionner les effets à l'aide d'une pédale externe (type Sustain), c'est-à-dire lorsque le contact est fermé lorsque vous appuyez dessus.
- LED: Indique le fonctionnement du lecteur / récepteur Bluetooth. (Voir page 7)
- Power: Interrupteur On/Off
- Phones: Avec l'insertion du Jack 6,3 du casque stéréo, l'hautparleur du dispositif se débranche automatiquement.
- Power indicator: Le témoin à Led peut avoir 3 couleurs:
 - * Bleu: Batterie complètement chargée
 - * Fuchsia: Batterie partiellement déchargée
 - * Rouge fixe: batterie presque déchargée
 - * Rouge clignotant: batterie déchargée: il faut éteindre et recharger.
- DC: Brancher ici le chargeur de batterie extérieur fourni (DC 17,5 V - 2000 mA - positif à l'intérieur) et APRES le câble à la prise 220 V. Pendant la charge le LED serait Fuchsia et à la fin deviendra Blue fixe.
- N.B. Contrairement à la plupart des produits alimentés par batterie, ce modèle peut être utilisé une fois le chargeur de batterie connecté, même lorsque la batterie est complètement déchargée
- DI OUT: Sortie équilibré pre-master.

Attention: Il est normal que la batterie se décharge même si le dispositif reste inutilisé. Il faut donc le recharger périodiquement tous les 3 mois. La batterie lithium-ion du dispositif doit être remplacée par du personnel qualifié.

Félicitations pour avoir choisi l'amplificateur pour guitare acoustique de la série **Gipsy**. Il s'agit d'un produit de toute dernière génération avec des grandes performances qui grâce à une batterie intégrée, permet la plus grande versatilité et flexibilité d'utilisation.

Spécifications:

- * Portable à batterie lithium-ion (autonomie de fonctionnement 8-10 ore).
- * Porte Bluetooth pour connexion à un ordinateur portable, smartphone, tablet, lecteur Mp3.
- * Lecteur USB pour fichiers sonores au format MP3 et WAV.
- * Enregistrement sur clé USB au format WAV
- * Ch1, Entrée équilibrée (Fém. jack 6.3) pour guitare acoustique avec réglage des baisses, des moyenne, des aigus et des effets.
- * Ch2, Entrée déséquilibrée (combo) pour guitare électrique, claviers ou microphones avec réglage des baisses, des moyenne, des aigus et des effets.
- * Possibilité de recuction rapide (- 10 dB) du niveau des entrées Ch1 e Ch2
- * Ch3, Entrée mini jack stéréo 3,5 mm pour brancher une source extérieure (ordinateur, smartphone, tablet ou lecteur MP3)
- * Prise 17,5 VDC - 2A pour chargeur de batterie extérieur (contact central positif)
- * Bride pour pied de support
- * Inclinaison à monitor
- * Poignée de transport
- * Amplificateur en classe D 50W RMS - 100W Max
- * Dimensions: LxHxP: 47 x 25 x 23 cm
- * Poids: 6.25 Kg



Conessioni e controlli:

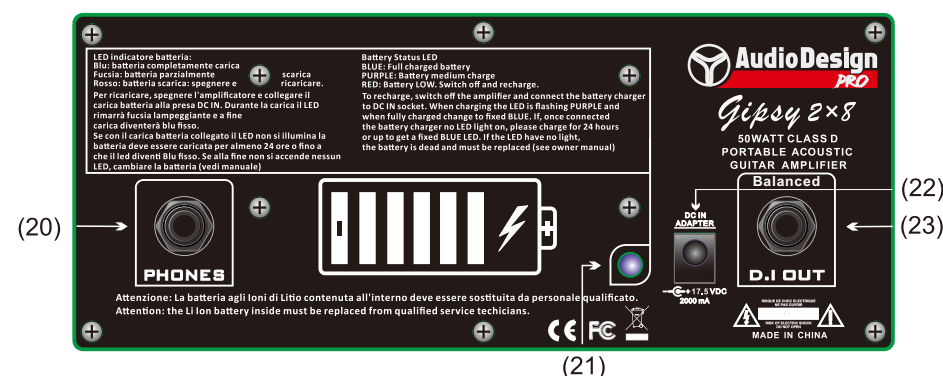
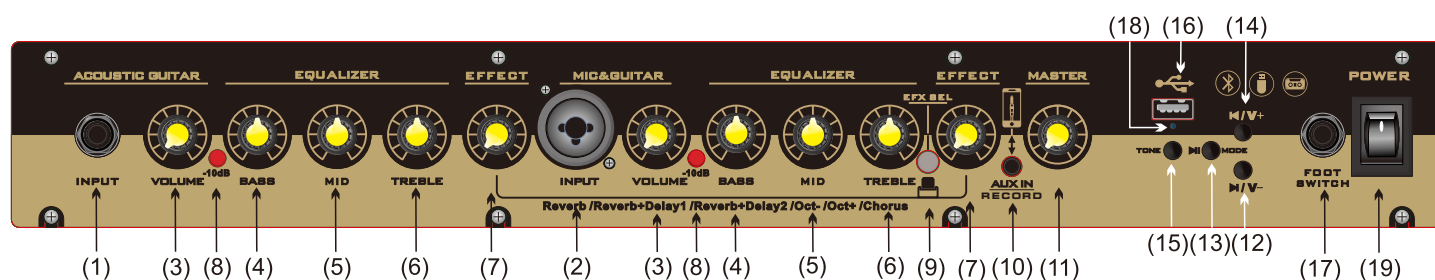
1. Ingresso Ch1: ACOUSTIC GUITAR - Jack bilanciato, impedenza d'ingresso 10 KOhm
2. Ingresso Ch2: MIC & GUITAR - Microfono, chitarra acustica o elettrica XLR o Jack sbilanciato, impedenza 1 Kohm
3. Volume (separati Ch 1 e Ch 2)
4. Bass: regola i toni bassi - 60 Hz +/- 15 dB (separati Ch 1 e Ch 2)
5. Mid: regola i toni medi - 1500 Hz +/- 15 dB (separati Ch 1 e Ch 2)
6. High: regola i toni bassi - 10 KHz +/- 15 dB (separati Ch 1 e Ch 2)
7. Effect: regola l'intensità degli effetti sui singoli canali
8. Pulsanti per attenuazione - 10 dB (separati Ch 1 e Ch 2)
9. EFX SEL: Pulsante per la selezione del tipo di effetti: Ad ogni accensione il SW seleziona l'effetto Reverbero. Premendo il pulsante, in sequenza, si può selezionare Reverbero+Delay (breve), Reverbero+Delay (lungo), Abbassamento di una ottava, Incremento di una ottava e Chorus.
10. Ingresso Ch 3 AUX IN/RECORD: Jack 3,5 stereo 3 o 4 contatti. Se utilizzato il Jack a 4 contatti può registrare in mono, direttamente sul telefono (il volume di registrazione è indipendente dal master)
11. Master: regola il volume generale da inviare all'amplificatore
12. V-: una pressione lieve passa al brano "successivo", una lunga riduce il volume
13. Mode: Una pressione lieve mette in pausa la riproduzione, una lunga permette di scegliere tra le funzioni riproduzione USB (MUSIC) / connessione Bluetooth (BLUETOOTH) e registrazione USB (RECORD). Music e Record solo con una chiavetta inserita.
14. V+: una pressione lieve passa al brano "precedente", una lunga aumenta il volume
15. Tone: Premendo questo pulsante, si può scegliere tra 5 preset di toni e una riproduzione flat.
16. USB: Inserire una chiavetta USB oppure utilizzare la presa per alimentare uno smartphone. (l'utilizzo come ricarica ovviamente riduce la durata della batteria)
17. Foot Switch: permette di selezionare gli effetti tramite un pedale esterno (tipo sustain) cioè a contatto chiuso quando è premuto.
18. LED Blu: Indica il funzionamento del lettore / ricevitore Bluetooth. (vedi pag 7)
19. Power: On/Off switch
20. Phones: Inserendo il Jack Stereo 6,3 mm di una cuffia, l'altoparlante viene automaticamente scollegato.
21. Power indicator: Il led può avere 3 colori:
 - Blu: batteria completamente carica
 - Fucsia: batteria parzialmente scarica
 - Rosso fisso: batteria quasi scarica.
 - Rosso lampeggiante: batteria scarica, spegnere e ricaricare
22. DC: Collegare qui il carica batterie esterno in dotazione (DC 17,5 V - 2000 mA - positivo all'interno) e SOLO DOPO collegare il cavo alla presa di corrente. Durante la carica il LED rimarrà fucsia lampeggiante e a fine carica diventerà blu fisso.
- N.B.: Al contrario della maggioranza dei prodotti a batteria questo modello **si può utilizzare, una volta collegato il carica batterie, anche con batteria completamente scarica. !!!!!**
23. DI OUT: Uscita Bilanciata pre-master.

Importante: E' normale che le batterie, anche in caso di inutilizzo, tendano ad autoscaricarsi. Ricordarsi quindi di ricaricarla periodicamente, almeno ogni 3 mesi. La batteria agli Ioni di Litio contenuta all'interno deve essere sostituita da personale qualificato.

Congratulations on choosing a guitar amplifier of the **Gipsy** series . It is a latest generation product with generous performance that, thanks to the battery, integrated inside, allows maximum versatility and flexibility of use.

Main features:

- * Fully portable with Li Ion battery (up to 8-10 hours working time)
- * Bluetooth connection: to reproduce music in connection with a computer , a smartphone, a tablet or a portable MP3 reader
- * USB Reader (for MP3 and WAV files)
- * USB Recorder (WAV files)
- * Ch1, Balanced Input for acoustic guitar with Bass, Mid, High and Effects controls
- * Ch2, Unbalanced Input for microphone or instrument with Bass, Mid, High and Effect controls
- * - 10 dB pad on Ch1 and Ch2
- * Ch3, Stereo 3,5 mm Jack Input: to connect and external source (computer , smartphone, tablet or MP3 reader)
- * Battery charger 17,5 VDC - 2A (positive in the center)
- * Speaker stand pole
- * Angled shape for better sound reproduction
- * Transport handle
- * Class D amplifier (50 W RMS - 100 W Max)
- * Size: LxHxD: 47 x 25 x 23 cm
- * Weight: 6.25 Kg



Connections and controls:

1. Input Ch 1: ACOUSTIC GUITAR - Balanced 6.3 mm Jack, input impedance 10 KOhm
2. Input CH2: MICROPHONE or INSTRUMENT - Unbalanced XLR or 6.3 Jack, impedance 1 KOhm
3. Volume Ch 1 and Ch2
4. Bass: Adjust low tones on Ch 1 or Ch2 - 60 Hz +/- 15 dB
5. Mid: Adjust the mid tone on Ch1 or Ch2 - 1500 Hz +/- 15 dB
6. High: Adjust high tones on Ch 1 or Ch2 - 10 KHz +/- 15 dB
7. Effect : Adjust the total effect level on Ch 1 or Ch2
8. -10 PAD push buttons: to reduce the signal level on Ch1 or Ch2
9. EFX SEL: to select the effect: When switched on the Gipsy 2x8 is set to REVERB effect. Pushing the button you can select in sequence: Reverb+Delay1 / Reverb+Delay2 / Oct - / Oct + / Chorus)
10. Input Ch 3 AUX IN/RECORD: Jack 3,5 stereo with 3 or 4 contacts. If you use a 4 contacts Jack, you can record the program in your smartphone (the volume doesn't depend on master setting). This Ch is managed by master volume only.
11. Master: Adjust the volume of signal to send to the amplifier.
12. V-: a short pressure means "NEXT". A long pressure reduce the volume
13. Mode: A short pressure pause the reproduction. A long pressure change the function between Bluetooth / USB reader and USB recording. These last two functions are available only if a USB key is inserted.
14. V+: A short pressure means "PREVIOUS". A long pressure increase the volume.
15. Mode: Pushing this button, there is the choice between 5 different tone preset or a flat response.
16. USB: Insert a USB key or use to power (5V) an external device. (If used to power a device of course the battery life will decrease)
17. Foot Switch: Allow to select the effects by an external foot switch (sustain type) that is with short connection once pushed.
18. LED: Indicate working status of each mode (See page 7)
19. Power: On/Off switch
20. Phones: Inserting a Stereo Jack 6,3 of a headphone, the main speaker will be automatically disconnected
21. Power indicator: LED can have 3 different colors:
 - * BLUE: Full charged battery
 - * PURPLE: Battery medium charge
 - * RED continuous : Battery LOW.
 - * Sparklin RED: Battery too low. Switch off and recharge.
22. DC: Connect here the supplied external battery power charger (DC 17,5 V - 2000 mA - inside positive) and LATER, connect the plug to the AC socket. When charging the LED will be PURPLE and will become BLUE at the end.
- Attention: Unlike most battery-powered products, this item can be used, once the battery charger is connected, even if the battery is completely discharged
23. DI OUT: Stereo pre-master output

Attention: It is normal that batteries, even when not in use, tend to self-discharge. Remember to recharge it periodically, at least every 3 months. The Li Ion battery inside must be replaced from qualified service technicians.